

TO SUBSCRIBE AND RECEIVE THIS TORAH SHEET WEEKLY. WWW.TORAH.TAVLIN.ORG OR SEND AN EMAIL TO TORAH.TAVLIN@YAHOO.COM

MONSEY Edition

# תורה תבלין

בראתי יצד הרע ובראתי לו

24 MARINER WAY MONSEY NY 10952

TORAH TAVLIN

פרק א' דאבות

לעילוי נשמת ר' אברהם יוסף שמואל אלטר בן ר' טובי ז"ל ורעייתו ר' שרה רחל בת ר' אברהם שלמה ע"ה

courtesy of myzanim.com

## שבת קודש פרשת נשא ... י"ד סיון תש"פ SHABBOS PARSHAS NASO ... JUNE 6, 2020

פלג המנוחה עש"ק - 6:52 | הדלקת נרות שבת - 8:08 | זמן קריאת שמע / מ"א - 8:34 | זמן קריאת שמע / הגר"א - 9:10  
 סוף זמן תפילה/הגר"א - 10:25 | שקיעת החמה שבת קודש - 8:26 | פוצ"ש ק צאת הכוכבים - 9:16 | צאה"כ / לריבוע חם - 9:38

כי לפלא לגדור נדר נזיר להודי' מבאר רש"י למה נוסמכה פרשת נזיר לפרשת סוטה לומר לך שכל הרואה סוטה בקלקולה יזיד עצמו מן היי"ך הרי שעל האדם לעשות גדרים וסיגים ובפרט בדברים הרופפים אצלו וכל דבר שרואה אשר לא כדת, יבין וידע כי הדברים מכוונים אליו ולא בכדי ראה את מה שראה אלא בגלל היותו לקוי בענין זה סיבבו וגילגלו מן השמים שיראה את הדבר וידאה לשמור את עצמו שלא יכשל בהם שוב. אכן כיצד באים לידי כך, על ידי החרדות יתירה ועשיית גדר וסיג. לא רק בזמן שבית המקדש היה קיים אשר דיני סוטה היו נוהגים הדברים אמורים אלא אף בכל דור ודור כל אחד אשר רואה איזה מעשה ידע כי מתכוונים אליו כמאמר הבעש"ט כי בזמן שאדם רואה חסרון או דבר עבירה אצל זולתו הרי שמן השמים גרמו שיראה זאת כדי שיתקן בעצמו את הדרוש לו תיקון. כן אף אידע עם תלמידי הבעש"ט שהתאונן לפני רבו על שנכשל בשוגג בנידון קל של חילול שבת רח"ל, כאב לו וביקש לדעת על מה ולמה באה לו כזאת? והשיב לו הבעש"ט שנכשלת הוא עקב שראה שמבישים תלמיד חכם שהוא בחינת שבת ולא מזהה על ביזוי כבוד הת"ח הרי שנכשל ברוקת ככעץ חילול שבת, וכדי שישוּב בתשובה סיבבו שיכשל בחטא ממש ובשוּבו מן החטא ישוּב גם על ביזוי הת"ת. והדבר השלישי אשר גרמו בפרשה שדרכו יבוא למדרגת נשא הוא ההתקדבות אל אנשים ידאים ושלמים וההסתופפות בצילם למען אשר ילמד ממעשיהם דרכי תשובה ותוכחות מוסר ענייני אהבה ודביקות ה', עצה טובה ונהיגה להינצל מן החטא ולהתעלות במעלות העבודה, גרמו בפסוק איש כי תשטה אשתו ומעלה בו מעל, ופרש"י 'מה כתיב למעלה מן הענין ואיש אשר רכיש לו ידיו אם אתה מעבד מתנות הכהן חידך שתצטרך לבא אצלו להביא לו את הסוטה, הרי שאם לא יבוא אדם אל הכהן להסתופף בצילו וללמוד ממעשיו בסוף יבוא אליו בדרך לא טובה.

הקדושה צוה דוקא שהכהנים יברכו את ישראל ויעזר להיות מן הבטוחים בהש"ת. והכהנים לא זכו לנהגות הארץ, ולא היו עושים שום השתדלות לצורך פירנסה, וע"כ היו צריכין להיות בוטח בהש"ת באמת, שיזמין להם פירנסה. [וידוע דברי הרמב"ם (סוף הל' שמיטה ויובל) במש"כ בנוגע לשבט לוי, דאינו רק שבט לוי, רק כל מי אשר נדבה רוחו ... ע"ש] וא"כ י"ל, דדוקא הכהנים שהיו בדרגה גבוה במדת הבטחון, שהרי לא היו להם נהגות, וע"כ תלו כל בטחונם בן בהש"ת שיפירנסם, וע"כ רק יכלו לעזר ולסיעד ולעוד כלל ישראל להיות בוטחים בהש"ת. ונראה להוסיף ע"ז, דמאוד יסוד בברכת כהנים הוא לקובע בלב של כל אחד ואחד מדת הבטחון, וזה הטעם מדוע הכהנים כשברכים את העם "נושאים ידיהם", שהכהנים מלמדים כלל ישראל, להיות בוטח בהש"ת, צריך לישא ידיו אל אבינו שבשמים, שהכהנים אין להם על מי להשען אלא על אבינו שבשמים, וע"כ "נושאים ידים" אל אבינו שבשמים. שנושאים כפים מורה שאין בידינו שום יכולת מצד דינו, רק הכל הוא מאת הש"ת. ואפילו למי שיש לו השתדלות לעשות לצורך פירנסתו, ג"כ צריך לישא ידו אל אבינו שבשמים ולידע שאין הצלחתו מתוך מעשה ידיו, רק הכל מאת הש"ת, וע"כ לא יועיל כלל רבוי השתדלות, דאין ההשתדלות מועיל כלל, רק הכל הוא בנדידת עלייתו, וזהו מה שאנו לומדין ממה שהכהנים נושאים ידיהם אל אבינו שבשמים, וע"ז יתברך בברכות עדי בלי ד'!

### טיב התבלין

נשא את ראש בני גרשון (ד-כב) - בישועתך תרום ותגביה קרננו

פרשתנו פותחת בלשון "נשא", שהוא מלשון הרמה והתנשאות גרשום. מלשון גרשון, לרמוז כי אף בזמן שאדם מרגיש מגורש מנהגת עולם ומקרת אלוקים כאמור כ"י גרשוני היום מהסתתף בנהגת ה" ע"י שדרכה בחטא ופשע לזאת מרמונו התורה כי עליו להתרומם ולהתנשא ע"י שישפר ויתקן את מעשיו ובכך לא ישאר ח"ו בהתרחקות מהבורא יתברך. אכן כיצד ובמה זוכים לחזור אל מקור הקדושה מחצב הנשמה, לזה מרומם בפרשה כמה דרכים כיצד להטיב את המעשים ולשב הידורים, הדבר הראשון אשר צריך הוא עזיבת החטא לגמרי בקבלת איתנה ועשיית תשובה על ידי אמירת וידוי כפי הנאמר בתורה וזהו ה"תורה אשר עשו" כי מצות וידוי אינו מצות עשה שהזמן גרמא המיועדת רק ליום הכיפורים בלבד אלא הוא מצוה תמידית בכל יום ויום. על האדם להתודות ולהתרחט על כל עוון ואשמה בכל עת, לכן תיקנו לומר תתנון אוד תפילת שחרית ומנחה אשר צריך לאומרו לשם וידוי ואף יש נוסחאות בהם נוהגים לומר קודם תתנון 'הנני מוכן לקיים מצות וידוי' וכך יהיה נקי מן החטא בתמידות. ישנם אף אנשי מעשה המתוודים גם בקריאת שמע שעל המיטה כפי הנוסח אשר תיקן הארי"ל נמצא מקיימים מצות וידוי שלשה פעמים ביום.

הדבר השני שצריך בכדי להינשא ולא ליפול שוב בחטא הם עשיית גדרים וסיגים שצריך אדם לגדור את עצמו בכל הדברים ובפרט אם כבר לא עידי נפילה ונכשל בחטא מסוים צריך להוסיף שמירה על סמיהם להקור ולשוש אוד סיבת שורש הדבר שהביאו לידי עבירה ומכאן ואילך יקבל על עצמו קבלות טובות ובכח זה לא יוסיף ללכת בדרכו הנלוזה. דבר זה נרמז בתורה על הכתוב בפרשת סוטה 'איש או אשה כי

### עיונותך אתבונן

כי תברכו את בני ישראל אמור להם ... ושמו את שמי על בני ישראל ואני אברכם (ו-ג בני-ב) - בבניאור מצות ברכת כהנים ואופן לזכה לברכה [זנה הקשה הבעל העקידה, המה תועלת יש במצוה הזאת רצוני בשיאמרו אלו הברכות מפי הכהן אל העם כי הוא יתעלה הוא המברך, ומה יוסיף ומה יתן כי יברכו הכהנים או יחולו, וכי היה להם לסייע? ונתירך, דהברכה שחלה על כלל ישראל לא היה כלל מאת הכהנים, שהרי לא היה בכוחם של הכהנים לברך את ישראל, רק הברכה שחלה על כלל ישראל הוא ממקור כל הברכות, מלך מלכי המלאכים הקודש ברוך הוא. ורק הכהנים מעוררים ומסייעים ועוזרים כלל ישראל לקבוע בליבם מדת האמונה והבטחון בהש"ת, וע"י האמונה ובטחון זכו לברכה מאת הש"ת. הנה יש לכאור, מאוד שמבואר מדבריו שלא היה להכהנים בעצמם שום כח לברך את ישראל, רק הם מסייעין לעורדם במדת האמונה והבטחון בהש"ת, א"כ אמאי היתה המצוה לברכת את ישראל דוקא ע"י הכהנים, הרי כל תלמוד חכם, או צדיק, שיש ביכולתו לעבוד הבני ישראל להיות בוטח בהש"ת, יהא יכול לקיים המצוה לברך את ישראל בברכה "יברכך ה' וישמך ..." שהרי "אין הברכה כלל מאת הכהנים בעצמם. והנראה לומר, דנהנה הכהנים היו מיוחדים במדת הבטחון בהש"ת, וע"כ התורה

On behalf of thousands of Shomer Shabbos Jews - www.chickensforshabbos.com - The charity that simply helps families of Melanchim, Agunos and Crushos in Eretz Yisroel at ZEDCO expense

## הלכה למעשה

**A SERIES IN HALACHA LIVING A 'TORAH' DAY**  
**Coronavirus: Relevant Halachos in These Trying Times (10)**  
**Kevurah in Eretz Yisroel.** A question has arisen regarding the procedure, when there are no available flights to Israel, to bury one who planned to be buried there. Due to the current health pandemic, a number of *niftarim* could not be taken to *Eretz Yisroel* for *kevurah*. What is the right procedure in such a case? To bury in *Chutz L'aretz* and later rebury the *niftar* in *E"Y*? Normally, based on the *Yerushalmi in Moed Katan*, it is prohibited to unearth a buried body and rebury it somewhere else. This is codified in **Shulchan Aruch (Y.D. 363:1)**. This includes taking the whole coffin out without opening it.

- Reasons For the Issur.** The *Poskim* give a number of reasons:
- 1) Based on a story in *Sefer Shmuel (1:28:15)* and a comment in *Iyov (3:13)* there seems to be a fear in the *niftar's* soul of being rejudged when its body is moved.
  - 2) The act of moving a body from its "final" resting place is deemed a disgrace to the *niftar*.
  - 3) Moving a *niftar* even without fear of being rejudged is distressing to the soul.
  - 4) The *mitzvah of kevurah* - burial, is to make sure that the body is buried and stays buried. Taking one out goes against this *mitzvah* of burial, because every second that he/she is out of the ground for an unjustified reason is a *bitul* of the *mitzvah of kevurah*. This last reason is given by the **Chazon Ish (Y.D. 205:5)** and **Igros Moshe (Y.D. 1:242 and 2:160). R'**

**בין הריחים - תבלין מדף היומי - שבת דף פת**  
 "נעשה ונשמע" they still needed to be forced. Since the *Hashem* forced them just in case they would change their minds & run away. But because we were forced, the *Gemara* says *Klal Yisroel* had an "excuse" not to keep the *Torah* until much later when we accepted it again willingly in the times of *Achashveirosh*. **שו"ע** *paskens* (ח"מ רה"א: שו"ע *halacha*, why did *Klal Yisroel* have an excuse that they were forced? A transaction is valid even if one is forced into it? Some argue that a forced sale is only valid because ultimately the seller received money. But regarding the *mitzvos* of the *Torah* we hold "שכר מצוה בהאי עלמא ליכא" - we don't receive anything in this world, so the above *halacha* wouldn't apply. So, if the created such a problem & excuse not to keep the *Torah*, why did *Hashem* insist on having these awesome frightening noises at all? Let the *Torah* be given without them & there wouldn't be even a question? **Rav Yeruchem Levovitz zt"l (דעת חכמה ומוסר ח"ב מאמר פה)** explains that *Torah* is not a subject to be studied, it must be revered, respected & feared. This is the ONLY way to give the *Torah* & learn it. So, there was no choice. The *Mir Rosh Yeshivah, R' Shmuel Berenbaum zt"l*, when fighting over a *Sevara* would tell his *Talmidim*, "אי קיין תורה ניט", "תורה, אן קיין קולות וברקים, אי קיין תורה ניט".

**הוא היה אומר ...**  
**R' Chaim Aryeh Leib Fenster zt"l (Shaar Bas Rabim)** would say:  
 - *Why is the posuk* written 'וקרבנו' - *and his offering* regarding *Nachshon ben Aminadav*? He was the first *Nasi* to bring, so what does the 'and' imply? According to the *Medrash* it was *Nesanel ben Tzuar* who suggested that all the *Nesi'im* bring *korbanos* during the inauguration of the *Mishkan*. Anyone who encourages others to do good deeds receives a reward for the encouragement and also shares the merit of the deeds themselves. Therefore, although *Nachshon ben Aminadav* brought his *korban* first, it is written 'and his offering' to indicate that the merit was not entirely his, but shared with *Nesanel ben Tzuar* too."

**A Wise Man** would say: "Action may not always bring happiness; but there really is no happiness without action."  
 Printed By: Mailway Services, Serving Mosdos and Businesses Worldwide Since 1980 (1-888-Mailway)

**What's your plan? 103,454+\*** verifiable signatures 855.400.5164 kvodshomayim.org

**Join NOW-It's time!**

לעילוי נשמת יקני ר' אברהם יוסף שמואל אלטר בן טובי ז"ל נפטר ט"ז סיון תשנ"ז תנייגיב"ה

# מעשה אבות ... סימן לבנים

או איש אשר תעבר עליו רוח קנאה וקנא את אשתו והעמיד את האשה לפני ה' ועשה לה הכזק את כל התורה הזאת ... (ה-ל)

A young man in Jerusalem lived a very difficult life. As a single *bochur*, he showed great promise in his studies and future, but soon after he got married, his problems began. His wife was a strong personality who took after her father in this respect. Her father, the man's father-in-law, was unhappy with the course of his son-in-law's life and never missed an opportunity to badger him with sinister and hurtful remarks. This made an impression on his daughter, and the young couple's *shalom bayis* was sorely lacking. On top of this, the man began to feel ill and none of the doctors he went to could figure out the problem. Bills began piling up and money was hard to come by in the household.

It reached a point when finally, the girl asked for a divorce and walked out of the house. The young, sick *avreich* had almost no physical or emotional support, and eventually he was forced to give a *get*. But this was not enough for his one-time father-in-law. He sued the young man in court for unspecified damages to his daughter and himself, and would not let up on the pressure he applied to his former son-in-law. The young man's quality of life was nothing short of a disaster.

The tired and tortured *avreich* needed advice and assistance and turned to the **Tchebiner Rosh Yeshivah, R' Avraham Genichovsky z"l** for help. R' Avraham was known for his profound understanding of *Torah* and tremendous sensitivity to others. The advice he gave to hundreds of beleaguered men and women was always profound and a study in deep human insight. R' Avraham had tears in his eyes as he listened to the man's tale of woe - he truly felt the man's terrible pain and suffering. Finally, he looked into the young man's eyes and said, "If you are willing to follow what I tell you, you will see a real salvation from the Hand of *Hashem* and you will start to see success right away. Are you willing to listen to what I have to say?" The young *avreich* eagerly nodded. It was the first time he had even a glint of hope in a very long time.

"Okay, this is what you must do," said R' Avraham. "You must accept upon yourself two important conditions. The first one is that you must become from the 'שומעים חרפתם ואינם משיבים' - the rare and unique individuals who will take another person's verbal abuse and vituperation and not respond in kind. This is not an easy task and you will be tempted to lash back at your accuser, but instead of doing that, you should keep the thought in mind that this is all *min hashamayim*, and no one can actually harm you or cause you evil and pain, if it was not decreed upon you in heaven."

R' Avraham smiled reassuringly. Then he continued, "The second condition is even more difficult. You should start to *daven* for your ex-wife. And your former father-in-law, that they are successful and you should try to feel love for them ...."

"What?" exclaimed the young man. "I should *daven* for these people who've made my life so miserable? How can I do that? I simply cannot forgive them, let alone *daven* or feel love for them, after all they've done to me!"

This time, R' Avraham took the young man's hand warmly and soothed it. "This is your unique and individual path to salvation and success. *Hashem* is testing you and you must not only overcome the test, but exceed it and succeed in your life. With humility and obedience, be *mevater* and forgive them. *Daven* for them and ask *Hashem* to be good to them, for your sake, because one who is *מעביר על מידותיו* - looks away and does not let insults and harshness bring him down, will be *zoche* that *מעבירין על פשעין* - his sins will be wiped away - and then - you will see great success in all that you do!"

The young man took these words to heart and did as R' Avraham prescribed. He began to *daven* with all his might that *Hashem* should bestow favor on his former wife and her father. He begged *Hashem* to give them all the good in the world and he forgave them for all that they did to him. Almost instantly, he noticed a change in the relationship. Suddenly, he didn't hate them anymore, and even more incredibly, they started acting nice to him. Soon, they were on cordial terms and he began to feel a joy and serenity in his heart he had never experienced before. Within weeks, his mystery ailment cleared up and the doctors just shook their heads in amazement. And to top it all off, the young man came up with an invention that revolutionized an entire industry. He filed for a patent and almost overnight, he became a multi-millionaire!

## תורת הצבי על הפטרות

ויאמר לו מלאך ה' למה זה תשאל לשמו והוא פלאי ... (שפטים ג-ה)

Though the theme of the *Haftorah* centers around the story of the mighty *Nazir*, *Shimshon HaGibor* which coincides with the theme of *Parshas Naso*, another interesting idea can also be learnt out from the *Haftorah*. *Chazal* teach that the names of angels differ based on their mission at hand, thus, following the revelation that he will have a holy child, why did Manoach ask the angel to reveal his name?

**R' Nosson Tzvi Finkel z"l (Alter of Slabodka)** explains that Manoach was flustered from the pace of the events that were unfolding and he numbly followed Tzlalponis's (his wife) suggestion that he attempt to communicate with the

angel again. Confused and befuddled, Manoach could not think on his own and he followed behind his wife - forever solidifying his status as an *עם הארץ* - an ignoramus.

An important lesson to be learned is that the more one seeks to discover the name and identity of an angel of holiness, the more one realizes that it must remain hidden. Manoach sought to learn the angel's identity because he had no understanding of what an angel really is. Sometimes we seek to understand the ways of the world and why certain events needed to take place; unfortunately we forget that *Hashem* is behind it all and it isn't our place to *need* to understand everything. As *Torah* Jews, our duty is to serve our creator whether we understand the full picture or not.

Join in and listen to a 5 minute daily shiur in Kedushas Tmityim. Call 718-450-9990. Your eyes are precious - Turning one's eyes away from evil is the ultimate goal!

# מחשבת הלב

CONCEPTS IN AVODAS HALEV FROM THE FAMILY OF R' CHAIM YOSEF KOFMAN ZT"L

נשא את ראש בני גרשון גם הם לבית אבותם למשפחתם וגו' (ד-כב)

*Hashem* commands *Moshe Rabbeinu* to take a census of the children of Gershon. At a cursory glance, the words "*Gam Heim*" (also them) that are used in the *posuk* seem superfluous. It would have sufficed to simply say "*count Bnei Gershon*." Why "*also them*" which seems to link them to the previous census of the *Bnei Kehas* in last week's *parsha*?

I saw a *pshat* from **R' Moshe Feinstein z"l** who says that *Bnei Kehas* held a lofty position, carrying the *Aron Kodesh* and other holy *keilim*, whereas *Bnei Gershon* and *Bnei Merori's* jobs seemed more "mundane" and basic. One may therefore extrapolate that only *Bnei Kehas* were members of the upper echelons of society and not *Gershon* or *Merori*. To counter such a notion, the *Torah* explicitly states: "*Gam Heim*" - *Bnei Gershon* and *Merori* are equally important. As long as they're doing the *ratzon Hashem*, they are equally as lofty. This *machshava* pertains to all of us, young and old. *Am Yisroel* is blessed with numerous factions. We have *Rabbanim*, *baalei batim*, *chavrei kollel* and "simple" laymen. We have *Roshei Yeshiva* and "simple" *melamdei tinokos*. *Baalei kishron* and *bochurim* who struggle to understand the basics of *Gemara*. The *Torah's* outlook is that they are all elite and special. Because "רומנא לבא בע" it's the heart and effort that counts. (see *Mesillas Yesharim* end of *Perek 26*)

As we exit the spiritual aura of the *Yom Tov of Shavuot*, *Klal Yisroel* has reached awesome heights, in *Torah* and *Avodas Hashem*. But let us always remember that it all started with "*k'ish echad b'lev echad*" - we were all unified at *Har Sinai* - the greatest of the great and the smallest of the small - with one heart and one mind. With that in our minds, and with translating this into real action, we will certainly be able to weather all the challenges we face, and see many *veshuvo bekarov*.

## משל למה הדבר דומה

ישא ה' פניו אליך וישם לך שלום ... (ו-כ)

**משל**: One of the foremost *talmidim* of the great **Chasam Sofer z"l** was the **Karlburg Rav, R' Dovid Yaakov Friedman z"l**. In his youth, he learned in the famous *Pressburg Yeshivah* for close to ten years and was one of the leading lights to emerge in a difficult time in Jewish history.

R' Dovid Yaakov would relate that he recalls how careful and *makpid* his *Rebbi*, the *Chasam Sofer*, was to place the *sefer Pnei Yehoshua* of **R' Yaakov Yehoshua Falk z"l** on a different shelf than the *Urim V'Tumim* and *Kreisi Pleisi seforim* of **R' Yehonason Eibeschutz z"l**. The reason was well known for these two giant *Torah* luminaries had been embroiled in a *machlokes* that engulfed much of the Jewish world a century earlier. The controversy centered around the use of *kamayos* (amulets) which many suspected of being connected to the sect of *Shabesai Tzvi*, the apostate who declared himself *Mashiach*, and caused tremendous damage within the Jewish people.

## EDITORIAL AND INSIGHTS ON THE MIDDAH OF ... עיסוק

ובאו המים המאדירים האלה כמעד לצבות במו ולנפל ירך ... (ה-כב)

The *Mishna* in *Sotah* 47a tells us that the *Sanhedrin* discontinued the *Sotah* procedure due to the fact that it was only conclusive if the husband was 100% clean of all immoral behavior. If the husband was guilty, then even if the wife was guilty too, the *Mei Sotah* water would not work. Because of the rise in immorality, *Sanhedrin* decided to stop the procedure entirely.

If that was the case then, what can we say today? It is almost impossible to take a walk outside, even in a religious neighborhood, without being exposed to something improper. What can we do to overcome this widespread epidemic?

**R' Avraham Pam z"l** sums it up in two words. KEEP BUSY! The more a person's mind is occupied in *Torah*, the more protection he has. This doesn't only refer to one who is in the *Beis Medrash* learning; even the average person has it very much in his power. One must train himself "*tzu trachten in lernin*" - to think *Torah* thoughts. If you are learning the *daf*, try to think about what you learned even when you close the *Gemara*. If you are learning *Chumash*, try to focus on something practical that you can do with what you learned. Always have a good *vort* in your pocket to share with others. Think about opportunities for *chessed*, think about *kiruv richokim*, say *Tehillim*. Try not to let a vacuum develop even for a short amount of time. Try to keep your mind busy with spiritual thoughts even when you are busy with mundane affairs. When you eat, think about *Hashem* and all the *chessed* He does for you. If you have free time, try to fill your mind with *Torah*, *Tefilla* or *Gemilas Chasadim*.

Due to Coronavirus, we are all spending much more time at home. This means you have more time to THINK about what is important. Time is a gift and the best way to appreciate this gift is to use it well. The greatest thing you can do with your time is immerse your mind in *Torah*. It is the greatest protection for all of the spiritual and physical viruses in the world.

## דרגה יתירה

FROM THE WELLSPRINGS OF R' GUTTMAN - RAMAT SHLOMO